

DSP Control

D-IPS®1000/3-C

Deutronic Intelligent Power System

Primär getaktete, steuerbare Einbaustromversorgung

Rack mounting power supply, primary switched, remote controllable



Eingang 380 - 500 V; 3 AC (Weitbereich), Aktiv-PFC

Für Schaltschrankbau (TS35-Schiene nach EN 60715)

Elektrische Sicherheit / Test Report:

IEC 60950-1, EN 60950-1, UL 60950-1, CSA 22.2 No. 60950-1,

UL 508, IEC 62103, EN 50178, IEC 60204-1, GOST

EMV: EN 55011 Class B, EN 61000-3-2, EN 61000-6-2, EN 61204-3

Umfangreiche Schutzmaßnahmen für den Leistungsausgang:

Kurzschluss, Leerlauf, Überspannung, Übertemperatur

Sehr niedrige Standby-Leistung, hoher Wirkungsgrad

(gleichmäßig über den ganzen Eingangsbereich)

Kein Einschaltstromstoß

Potentialfreier Relaiskontakt, Digital-I/O, Analog-IN (0 - 10V bzw.

4 - 20mA); Schnittstelle: RS-232, Option: Ethernet bzw. USB

Input 380 - 500 V; 3 AC (wide range), Active-PFC

For use in switch cabinets (TS35-rail acc. to EN 60715)

Electrical safety / test report:

IEC 60950-1, EN 60950-1, UL 60950-1, CSA 22.2 No. 60950-1,

UL 508, IEC 62103, EN 50178, IEC 60204-1, GOST

EMC: EN 55011 Class B, EN 61000-3-2, EN 61000-6-2, EN 61204-3

Extensive protection for power output:

short circuit, no-load, overvoltage, overtemperature

Very low stand-by-power, high efficiency (smooth behaviour across total input voltage range)

No inrush current

Floating relay contact, Digital-I/O, Analog-IN (0 - 10 V or 4 - 20 mA)

interface: RS-232, optional: Ethernet or USB



Type	Input Voltage	Output Voltage	Output Current	AUX Voltage	Cat. No.
D-IPS1000/3-C-24	3AC 380-500VAC	0-30V	0-40A	24V / 0,1A	101180
D-IPS1000/3-C-24-ETH	3AC 380-500VAC	0-30V	0-40A	24V / 0,1A	103180
D-IPS1000/3-C-36	3AC 380-500VAC	0-45V	0-28A	24V / 0,1A	a.A./o.r.
D-IPS1000/3-C-60	3AC 380-500VAC	0-65 V	0-20A	24V / 0,1A	101183
D-IPS1000/3-C-60-ETH	3AC 380-500VAC	0-65 V	0-20A	24V / 0,1A	103183
D-IPS1000/3-C-110	3AC 380-500VAC	0-125V	0-10A	24V / 0,1A	a.A./o.r.
D-IPS1000/3-C-110-ETH	3AC 380-500VAC	0-125V	0-10A	24V / 0,1A	a.A./o.r.
D-IPS1000/3-C-110S-ETH	3AC 380-500VAC	0-125V	0-10A	24V / 0,1A	a.A./o.r.

Option 'S': Sense-Function

D-IPS® Einbaustromversorgung
D-IPS® Rack mounting power supply

D-IPS®1000/3-C

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte.

Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage.

The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

1. Technische Daten / Technical data

Eingang / Input

Eingangsspannungsbereich
Input voltage range

3 AC 380 - 500 VAC, 50 - 60 Hz
Toleranzen / Tolerances : 320 - 552 VAC, 45 - 65 Hz
400 - 780 VDC; TN-S, TN-C, TT-System
nicht für IT- und Delta-Netze
not for IT- and delta three phase systems
2-phasiger Betrieb kurzzeitig möglich
2-phase operation possible for short time

Einschaltstromstoß

Inrush current

Stromaufnahme bei Vollast

Input Current at nominal load

Eingangssicherung

Input Fuse

Leistungsfaktor

Power factor

Netzausfallüberbrückung

Hold up time

Transientenüberspannungsschutz

Transient over voltage protection

Kein Einschaltstromstoß (aktiv geregelte Begrenzung)

No Inrush current (active regulated limitation)

max. 3,4 A (@ IN 400 VAC); max. 3,0 A (@ IN 480 VAC);

Extern über 3-poliger LS-Schalter 16 A (Charakteristik B)

External circuit breaker 3-pole LS, 16 Amps (B-type)

> 0,94

~ 15 ms

Varistor (6,5 kA / 220 J)

Ausgang / Output

Ausgangsspannung

Output voltage

Ausgangsstrom / Output current

Steuerleitungen und Funktionen

Control lines and functions

siehe Tabelle auf Seite 1 / vgl. auch Hilfsstromquelle (Seite 6)

see table on page 1 / also refer to Auxiliary source (page 6)

siehe Tabelle / see table

**Ausgangsspannung/-stromgrenze steuerbar, kundenspezifische
Signalisierung per LED, Relais, Digital etc. (vgl. Seite 5 - 8)**

*Output voltage / current limit controllable, customized signalization via
LED, relay, digital etc. (see page 5 - 8)*

Toleranz / Tolerance

Einschaltverzögerung

Turn on delay time

Strombegrenzung

Current limiting

+/- 2 % über alles / over all

< 1 sec. (einschalten nach anliegen der Netzspannung)

(turn on after mains connection)

Konstantstrom einstellbar 0 - 100 %

**Max. Ausgangsleistung: 1000 W Dauer- und Kurzzeitleistung
(Sonderprogrammierungen sind möglich)**

Constant current adjustable 0 - 100 %

Max. output power: 1000 W continuous and short term

(special programming on request)

unbegrenzt (I-const. Kennlinie)

no limit (I-const characteristic / constant current output)

**Ausgänge parallel schaltbar bis 8 Einheiten (Steuerung parallel
geschalteter Geräte erfolgt über 4 - 20 mA Schnittstelle);**

**Mit dem DC-OK-Signal kann die Funktionalität der parallel geschalteten
Geräte überwacht werden**

Up to 8 units may be connected in parallel for increased output power

(control of parallel operating units is done via 4 - 20 mA interface);

DC-OK-signal for monitoring functionality of parallel units

Anlauf kapazitiver Lasten

Start with capacitive loading

Parallelschaltbarkeit

Parallel operation

D-IPS® Einbaustromversorgung
D-IPS® Rack mounting power supply

D-IPS®1000/3-C

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise.
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte.
Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not to be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage.
The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

Regelabweichungen / Regulation accuracy

Laständerung stat. 10 - 90 %:	< 0,5 % (typ. 0,05 %)
<i>Load regulation stat. 10 - 90 %:</i>	
Laständerung dyn. 10 - 90 %:	< 5 %
<i>Load regulation dyn. 10 - 90 %:</i>	
Ausregelzeit	< 1 ms
<i>Recovery time</i>	
Eingangssänderung	< 0,2 % (typ. 0,02 %)
<i>Line regulation</i>	
Temperaturdrift	- 25 °C ... + 70 °C: < 1 % (typ. < 0,5 %; @ 0 - 60 °C: 0,4 %)
<i>Temperature drift</i>	
Anstiegszeit U_{out} (10 - 90 %)	< 50 ms
<i>Rise time U_{out} (10 - 90 %)</i>	
Restwelligkeit / Schaltspitzen (20 MHz)	< 50 mVpp / < 100 mVpp
<i>Ripple&Noise / Switching spikes (20 MHz)</i>	

2. EMV (Elektromagnetische Verträglichkeit) / EMC (Electromagnetic compatibility)

Emission / Emission

▪ HF-Emission	EN 55011	Klasse B / Class B
<i>RFI-emission</i>		
▪ Primärseitige Stromoberwellen	EN 61000-3-2	
<i>Current harmonics</i>		
▪ Benutzung der Steuerleitungen	Für Klasse B	
	HF-Ferritröhre über Anschlusskabel notwendig (2 Windungen)	
	Anwendungsberatung auf Anfrage	
<i>Operating interface line</i>	For class B	
	<i>Slip ferrite bead over interface cables (2 windings)</i>	
	<i>User consultation on request</i>	

Störfestigkeit / Immunity

▪ Entladung statischer Elektrizität	EN 61000-4-2	4/8 kV ²⁾
<i>Electrostatic discharge (ESD)</i>		
▪ Elektromagnetisches HF-Feld	EN 61000-4-3	10 V/m ¹⁾
<i>Electromagnetic field</i>		
▪ Schnelle Transienten (Burst)	EN 61000-4-4	2 kV / 1 kV ²⁾
<i>Electrical fast transient/burst</i>		
▪ Stoßspannungsimpulse	EN 61000-4-5	1 kV sym. / 2 kV unsym. ²⁾
<i>Surge</i>		
▪ Leitungsgeführte HF-Beeinflussung	EN 61000-4-6	10 V
<i>Radio frequency conducted disturbances</i>		
▪ Spannungsunterbrechungen	EN 61000-4-11	Netzausfallüberbrückung > 15 ms
<i>Voltage dips / interruptions</i>		<i>Hold up time > 15 ms</i>

- ¹⁾ **Kriterium A: Normales Betriebsverhalten innerhalb der festgelegten Grenzen** Criterion A: Normal operation inside specified limits
- ²⁾ **Kriterium B: Vorübergehende Beeinträchtigung des Betriebsverhaltens, die das Gerät selbst wieder korrigiert** Criterion B: Short time reduction in performance, self corrected by circuit

D-IPS® Einbaustromversorgung D-IPS® Rack mounting power supply

D-IPS®1000/3-C

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

3. Allgemeine Daten / General Data

Elektrische Sicherheit / Safety	EN 60950, UL 508, EN 50178 (IEC 62103), EN 60204
Schutz gegen elektrischen Schlag	VDE 0100-410 (IEC 60364-4-41)
<i>Protection against electric shock</i>	
Isolationsspannung	EN 60950, stückgeprüft Eingang / Ausgang+Gehäuse: 1,5 kVac
	Ausgänge/Gehäuse: 150 VDC
<i>Insulation Voltage</i>	acc. EN 60950, each unit tested Input / Output+Chassis: 1,5 kVac
	Output/Chassis: 150 VDC
Schutzklasse	Klasse 1, mit PE Anschluss
<i>Protective system</i>	Class I, with PE Connector
Wirkungsgrad / Efficiency	typ. 92 % (@ OUT 24 VDC)
Leerlaufleistung	typ. < 1,5 W
<i>No-load power consumption</i>	

Umwelt und Klimatische Daten / Environmental data

Betriebstemperatur	- 25 °C ... + 50 °C (50...70 °C: Derating 1,5 % / °C)
<i>Ambient temperature operating</i>	
Kühlung	Natürliche Konvektion
<i>Cooling</i>	Natural convection
Lagertemperatur / Storage temperature	- 40 °C ... 85 °C
Luftfeuchtigkeit	95 % lackierte Leiterplatten, kein Betrieb bei Betauung
<i>Humidity</i>	coated PCB by varnish, no operation in presence of dewing
Vibration (nach / acc. IEC 68-2-6)	10 Hz - 150 Hz, 0,15 mm oder 2 g, 90 min. in Resonanz
	10 Hz - 150 Hz, 0,15 mm or 2 g, 90 min. under resonance
Schock (nach / acc. IEC 68-2-27)	30 g für 18 ms in 3 Raumrichtungen
	30 g for 18 ms in 3 directions
Verschmutzungsgrad / Pollution degree	2 (EN 50178)
Klimaklasse / Climatic category	3K3 (EN 60721-3)
Schutzart / Degree of protection	IP20
MTBF / MTBF	> 1.000.000 IEC 1709 (SN 29 500)

Abmessungen / Dimensions

Abmessungen (BxHxT)	260x139x130 mm
<i>Dimensions (WxHxD)</i>	
Gewicht / Weight	ca. 3,8 kg
Einbaulage	Horizontal auf allen Trageschienen nach EN 60715
<i>Installation</i>	Horizontally on all DIN-rails, EN 60715
Freiraum oben/unten	> 100 mm
<i>Free air space above/below</i>	
Freiraum seitlich	> 20 mm
<i>Free air space left/right</i>	
Anschluss-Querschnitt	Schraubklemme 0,2 ... 4 mm ² flexibel, 6 mm ² starr
Eingang	Schraubklemme 0,2 ... 10 mm ² flexibel, 16 mm ² starr
Ausgang	2x Klemme für +/- Uout
	2x 16-pol steckbare Schraubklemme 0,14 ... 1,5 mm ²
Signale	screw terminal 0,2 ... 4 mm ² flexible, 6 mm ² solid
Input	screw terminal 0,2 ... 10 mm ² flexible, 16 mm ² solid
Output	2x terminal for +/- Uout
Signals	2x 16-pol pluggable screw type connector 0,14 ... 1,5 mm ²

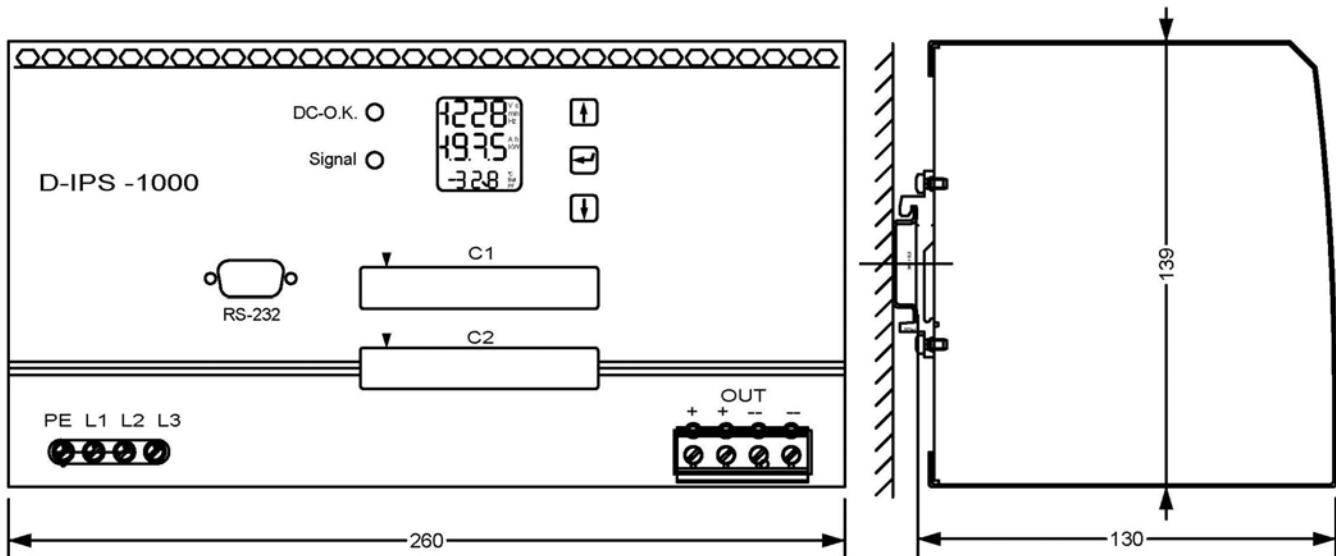
D-IPS® Einbaustromversorgung D-IPS® Rack mounting power supply

D-IPS®1000/3-C

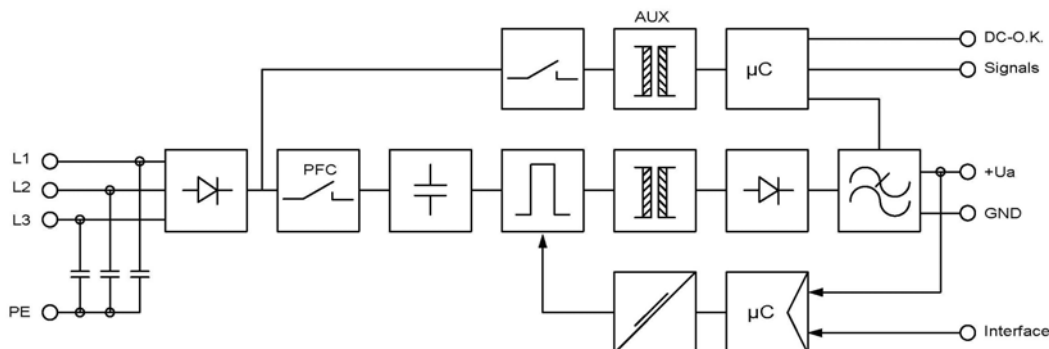
Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise.
 Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte.
 Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage.
 The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.



Prinzipschaltbild / Schematic



4. Signalisierung / Signals

- Grün / Green LED 'DC-O.K.'** Innerhalb der Regelvorgabe:
 - **Dauerleuchten:** Vorgegebene U_{out}
 - **Blinkfrequenz - (f1, 1 Hz):** Vorgegebener I_{out} / (f2, 0,5 Hz): Vorgegebener P_{out}
 Inside regulation window:
 - **Permanent shining:** Commanded V_{out}
 - **Blinking frequency - (f1, 1 Hz):** Commanded I_{out} / (f2, 0,5 Hz): Commanded P_{out}
- Orange / Orange LED 'Signal'** Meldung 'Summenfehler' bzw. kundenspezifische Signalisierung / blinken
 Message 'sum error' or customized signalisation / blinking signals

D-IPS® Einbaustromversorgung D-IPS® Rack mounting power supply

D-IPS®1000/3-C

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Volllast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise.
 Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte.
 Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage.
 The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

5. Schnittstelle / Interface

Funktionale Details der Schnittstelle sind Firmwareabhängig - siehe separate Beschreibung.

Achtung: Hinweise zum Steuerboard Bezugspotential beachten!

Functional details of interface are depending on the firmware - see separate description.

Attention: Follow instruction concerning controller board reference potential!

Stecker / Connector C1:

Analogeingang / Analog input (2x) 0 - 10 V **Steuerspannung**
Control voltage

(2x) 4 - 20 mA **Stromschleifensteuerung**
Current loop

Monitorausgang / Monitor output (2x) 0 - 10 V **Monitorspannung**
Monitor voltage

- Uout (Tol.: +/- 3 %); 1 kOhm Quellimpedanz / Impedance

- Iout (Tol.: +/- 5 %); 1 kOhm Quellimpedanz / Impedance

(2x) 4 - 20 mA **Optionaler Stromschleifenausgang**
Optional current loop output

Stecker / Connector C2:

Relaiskontakt, potentialfrei (2x) Funktion kundenspezifisch konfigurierbar
Relay Contact, floating Function customized configurable

- Kontaktbelastung 1 A/30 VDC; 0,5 A/60 VDC (min. 1m A/1 VDC)
Contact rating

Statussignal, digitaler Ausgang (3x) Funktion kundenspezifisch konfigurierbar
Status Signal, digital output Function customized configurable

- Kontaktbelastung max. 20 mA / High Level [+SPS-IN - 1,5 V]
Contact rating

Digitaleingang / Digital Input (2x) Funktion kundenspezifisch konfigurierbar
Function customized configurable

- Signal: Low 0..0,8 V // High 3,0..5,0 V (max. 5 mA / $R_i = 3k\Omega$)

Hilfsstromquelle / Auxiliary source (1x) 24 V / 0,1 A potentialfrei / floating *)

*) z.B. zur Versorgung der digitalen Statussignale [+SPS-IN] etc.

e.g. supply voltage for digital status signals (+SPS-IN) or other purposes

Serielle Schnittstelle (1x) RS-232
Serial Interface

WICHTIGER HINWEIS: Ein-/Ausgänge am Steuerboard haben als Bezugspotential den GND der Netzteil-Sekundärseite, d.h. alle Steuer- und Signalleitungen die mit dem Steuerboard verbunden werden müssen potentialfrei sein, um evtl. Schäden und Funktionsstörungen durch Ausgleichsströme zu verhindern!

IMPORTANT NOTE: Inputs and outputs on the control board use the secondary GND of the power supply as reference potential, i.e. each control line which is connected to the control board has to be floating in order to avoid possible damages or malfunction due to any circulating eddy current!

D-IPS® Einbaustromversorgung
D-IPS® Rack mounting power supply

D-IPS® 1000/3-C

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte.

Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not to be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage.

The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

6. PIN-Belegung / PIN configuration

Stecker / Connector C1:

Control / Sensing

PIN	Belegung / Configuration	Funktion u. Pegel / Function and level
1	+ANALOG-IN-A	0..10VDC Steuerspannung
2	-ANALOG-IN-A	Control voltage
3	+ANALOG-IN-B	0..10VDC Steuerspannung
4	-ANALOG-IN-B	Control voltage
5	GND	
6	+ANALOG-IN-C	4-20mA Steuerstrom (Stromschleife)
7	-ANALOG-IN-C	Control current (current loop)
8	+ANALOG-IN-D	4-20mA Steuerstrom (Stromschleife)
9	-ANALOG-IN-D	Control current (current loop)
10	GND	
11	MONITOR-OUT-A	0..10VDC U-Rückmeldekanal / V-feedback channel
12	MONITOR-OUT-B	0..10VDC I-Rückmeldekanal / I-feedback channel
13	+MONITOR-OUT-C	4-20mA Stromschleife - U-Rückmeldekanal (OPTION)
14	-MONITOR-OUT-C	Current loop - V-feedback channel (OPTIONAL)
15	+MONITOR-OUT-D	4-20mA Stromschleife - I-Rückmeldekanal (OPTION)
16	-MONITOR-OUT-D	Current loop - I-feedback channel (OPTIONAL)

Stecker / Connector C2:

Status

PIN	Belegung / Configuration	Funktion u. Pegel / Function and level
1	Relay1 (State 0)	1-2 Öffner / Break contact (max. 1A)
2	Relay1 (IN / Basis)	Center
3	Relay1 (State 1)	2-3 Schließer / Make contact (max. 1A)
4	Relay2 (State 0)	4-5 Öffner / Break contact (max. 1A)
5	Relay2 (IN / Basis)	Center
6	Relay2 (State 1)	5-6 Schließer / Make contact (max. 1A)
7	DIGITAL-OUT-1	SPS-IN (- 1,5VDC) / max. 20mA
8	DIGITAL-OUT-2	SPS-IN (- 1,5VDC) / max. 20mA
9	DIGITAL-OUT-3	SPS-IN (- 1,5VDC) / max. 20mA
10	GND	Bezugsground für Digital I/O (PIN 7-9, 11-12, 13) Reference ground for digital I/O (PIN 7-9, 11-12, 13)
11	DIGITAL-IN-1	0 / 5VDC Pegel / Level
12	DIGITAL-IN-2	0 / 5VDC Pegel / Level
13	SPS-IN	10 .. 25VDC Versorgungsspannung für DIGITAL-OUT-1/2/3 Supply voltage for DIGITAL-OUT-1/2/3
14	GND	Bezugsground für Digital I/O (PIN 7-9, 11-12, 13) Reference ground for digital I/O (PIN 7-9, 11-12, 13)
15	+AUX (24V/0,1A)	Hilfsspannung, potentialfrei / Auxiliary voltage, floating
16	-AUX	AUX GND

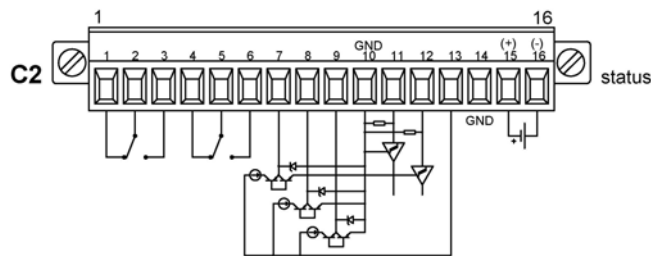
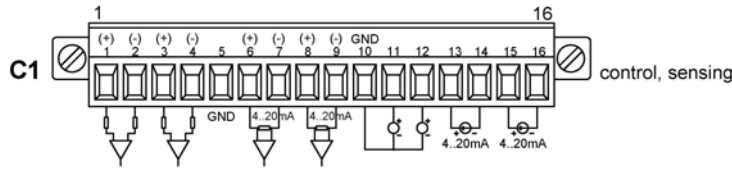
D-IPS® Einbaustromversorgung
D-IPS® Rack mounting power supply

D-IPS®1000/3-C

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise.
 Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

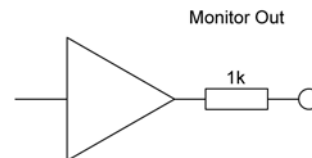
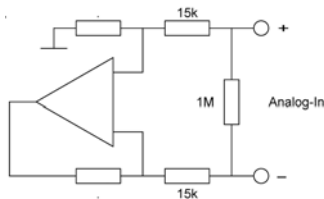
Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte.
 Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.
 Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage.
 The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

Schaltskizzen Ein- und Ausgänge / Circuit layout inputs and outputs

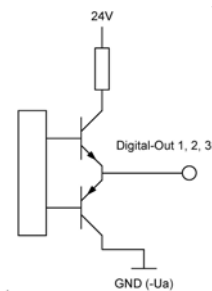
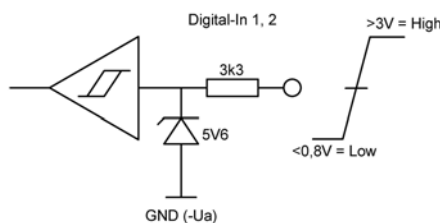


Skizze zeigt schematisch die interne Beschaltung
 Drawing shows schematic of the internal circuit

Stecker / Connector C1:



Stecker / Connector C2:



D-IPS® Einbaustromversorgung D-IPS® Rack mounting power supply

D-IPS®1000/3-C